## Πρός Φιλήμονα

Παύλος δέσμιος <sup>1</sup> χριστού Ἰησού, καὶ Τιμόθεος <sup>2</sup> ὁ ἀδελφός, Φιλήμονι <sup>3</sup> τῷ 1 ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ <sup>4</sup> ἡμῶν, καὶ Ἀπφίᾳ <sup>5</sup> τῷ ἀγαπητῷ, καὶ Ἀρχίππῳ <sup>6</sup> 2 τῷ συστρατιώτῃ <sup>7</sup> ἡμῶν, καὶ τῷ κατ 'οἶκόν σου ἐκκλησίᾳ: χάρις ὑμῖν καὶ 3 εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ.

Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ μου, πάντοτε μνείαν σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν 4 προσευχῶν μου, ἀκούων σου τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν πίστιν ἣν ἔχεις πρὸς 5 τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς ἁγίους, ὅπως ἡ κοινωνία τῆς 6 πίστεώς σου ἐνεργὴς γένηται ἐν ἐπιγνώσει παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν εἰς χριστὸν Ἰησοῦν. Χάριν γὰρ ἔχομεν πολλὴν καὶ παράκλησιν 7 ἐπὶ τῆ ἀγάπῃ σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα τῶν ἁγίων ἀναπέπαυται διὰ σοῦ, ἀδελφέ.

Διὸ πολλὴν ἐν χριστῷ παρρησίαν ἔχων ἐπιτάσσειν $^{15}$  σοι τὸ ἀνῆκον, $^{16}$  διὰ 8 τὴν ἀγάπην μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν ὡς Παῦλος πρεσβύτης, $^{17}$  νυν $^{18}$  δὲ καὶ δέσμιος $^{1}$  Ἰησοῦ χριστοῦ. Παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἐμοῦ 10

https://biblicaltext.com 1

1 8

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> δέσμιος, ου, ὁ, prisoner, one bound. <sup>2</sup> Τιμόθεος, ου, ὁ, Timothy. <sup>3</sup> Φιλήμων, ονος, ὁ, Philemon. <sup>4</sup> συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. <sup>5</sup> Ἀπφία, ας, ἡ, Apphia. <sup>6</sup> Ἄρχιππος, ου, ὁ, Archippus. <sup>7</sup> συστρατιώτης, ου, ὁ, fellow soldier. <sup>8</sup> μνεία, ας, ἡ, remembrance, mention. <sup>9</sup> κοινωνία, ας, ἡ, fellowship, contribution. <sup>10</sup> ἐνεργής, effective, active. <sup>11</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>12</sup> παράκλησις, εως, ἡ, exhortation, consolation. <sup>13</sup> σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. <sup>14</sup> ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>15</sup> ἐπιτάσσω, command, give order. <sup>16</sup> ἀνήκω, be fit, be proper. <sup>17</sup> πρεσβύτης, ου, ὁ, old man. <sup>18</sup> νυνί, now, already.

Πρὸς Φιλήμονα 1:11

τέκνου, δν ἐγέννησα ἐν τοῖς δεσμοῖς μου, Ὁνήσιμον, τόν ποτέ σοι 11ἄχρηστον,  $^{3}$ νυνι  $^{4}$  δὲ σοὶ καὶ ἐμοὶ εὔχρηστον,  $^{5}$  δν ἀνέπεμψα:  $^{6}$  σὺ δὲ αὐτόν,  $^{12}$ τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχνα, προσλαβοῦ: ὁν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς 13 εὐαγγελίου: χωρὶς δὲ τῆς σῆς  $^{10}$  γνώμης  $^{11}$  οὐδὲν ἡθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ 14ώς κατὰ ἀνάγκην $^{12}$  τὸ ἀγαθόν σου ἡ, ἀλλὰ κατὰ ἑκούσιον. $^{13}$  Τάχα $^{14}$  γὰρ 15 διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη $^{15}$  πρὸς ὥραν, ἵνα αἰώνιον αὐτὸν ἀπέχης: $^{16}$  οὐκέτι ὡς 16 δοῦλον, ἀλλ' ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα $^{17}$  ἐμοί, πόσω $^{18}$ δὲ μᾶλλον σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίω. Εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν, 19 προσλαβοῦ $^{s}$  αὐτὸν ὡς ἐμέ. Εἰ δέ τι ἠδίκησέν $^{20}$  σε ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ 18ἐλλόγει: $^{21}$  ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῆ ἐμῆ χειρί, ἐγὼ ἀποτίσω: $^{22}$  ἵνα μὴ 19λέγω σοι ὅτι καὶ σεαυτόν μοι προσοφείλεις. 23 Ναί, ἀδελφέ, ἐγώ σου 20 οναίμην $^{24}$  ἐν κυρίω: ἀνάπαυσόν $^{25}$  μου τὰ σπλάγχνα $^{7}$  ἐν κυρίω. 21 Πεποιθώς τῆ ὑπακοῆ $^{26}$  σου ἔγραψά σοι, εἰδώς ὅτι καὶ ὑπὲρ ὁ λέγω ποιήσεις. Άμ $\alpha^{27}$  δὲ καὶ ἑτοίμαζέ μοι ξενίαν:  $\alpha^{28}$  ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν 22 προσευχών ύμών χαρισθήσομαι<sup>29</sup> ύμῖν.

2 https://biblicaltext.com

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> δεσμός, οῦ, ὁ, chain, bond. <sup>2</sup> Ὁνήσιμος, ου, ὁ, Onesimus. <sup>3</sup> ἄχρηστος, useless, worthless. <sup>4</sup> νυνί, now, already. <sup>5</sup> εὕχρηστος, useful, serviceable. <sup>6</sup> ἀναπέμπω, send back. <sup>7</sup> σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. <sup>8</sup> προσλαμβάνω, take to myself, welcome. <sup>9</sup> κατέχω, hold back, hold fast. <sup>10</sup> σός, your, yours. <sup>11</sup> γνώμη, ης, ἡ, purpose, opinion. <sup>12</sup> ἀνάγκη, ης, ἡ, necessity, distress. <sup>13</sup> ἐκούσιος, voluntary, of free will. <sup>14</sup> τάχα, perhaps, possibly. <sup>15</sup> χωρίζω, separate, depart. <sup>16</sup> ἀπέχω, received, obtain. <sup>17</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>18</sup> πόσος, how many? how great? <sup>19</sup> κοινωνός, οῦ, ὁ, partner, sharer. <sup>20</sup> ἀδικέω, do wrong, harm. <sup>21</sup> ἐλλογέω, charge to one's account, impute. <sup>22</sup> ἀποτίνω, pay back, repay. <sup>23</sup> προσοφείλω, owe besides, still owe. <sup>24</sup> ἐνίνημι, help, profit. <sup>25</sup> ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>26</sup> ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. <sup>27</sup> ἄμα, at the same time. <sup>28</sup> ξενία, ας, ἡ, hospitality, lodging place. <sup>29</sup> χαρίζομαι, give freely, forgive.

Byzantine NT Πρὸς Φιλήμονα 1:23

ἀσπάζονταί σε Ἐπαφρᾶς ὁ συναιχμάλωτός μου ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, 23  $M \text{άρκος,}^{^3} \text{Αρίσταρχος,}^{^4} \Delta \eta \mu \text{ᾶς,}^{^5} \Lambda \text{ουκᾶς,}^{^6} \text{οἱ συνεργοί}^{^7} \mu \text{ου}.$ 

Ή χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. 25 Ἰμήν.

https://biblicaltext.com 3

¹Ἐπαφρᾶς, ᾶ, ὁ, Epaphras. ² συναιχμάλωτος, ου, ὁ, fellow prisoner, fellow captive. ³ Μᾶρκος, ου, ὁ, Mark. ⁴ Ἀρίσταρχος, ου, ὁ, Aristarchus. ⁵ Δημᾶς, ᾶ, ὁ, Demas. ⁶ Λουκᾶς, ᾶ, ὁ, Luke, Lucas. ⊓ συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker.